

رسیدن - سر در آوردن.

## Pocket-Guide

چند نکته‌ای مکمل برای  
گفت و گوی عمیق



Baden-Württemberg  
STAATSMINISTERIUM



**کودکان**  
. زبان پایه‌ی تفاهم است.  
. دختر و پسر به مدرسه می‌روند و در کلاس‌های ورزش یا شنا شرکت می‌کنند.  
. همه‌ی کودکان حداقل نه (۹) سال به مدرسه می‌روند.  
. آنها همراه کیف مدرسه، کتاب، دفترچه، مداد، میان وعده‌ی غذایی و ساک ورزش به مدرسه می‌روند - البته پس از خوردن صبحانه‌ی سالم.  
. معلم، چه مرد و چه زن، حرف اول را می‌زند.  
. ما مراقب بچه‌های مان هستیم.  
. مسؤولیت افتخاری: والدین، پدربزرگ‌ها و مادربزرگ‌ها و مسؤولان افتخاری در مدرسه تعهد می‌پذیرند.  
. در مدرسه حرف معلم، زن یا مرد، بیشتر از حرف پدر اعتبار دارد.

**زورگویی**  
. آهانت نیز شکلی از زورگویی است.  
. اختلاف‌ها را با مباحثه یا از راه دادگاه حل می‌کنیم و نه با زورگویی.  
. مجاز نیستیم کودکان را بزنییم، این کار در آلمان ممنوع است.  
. زن و مرد شخصیت‌های مستقلی هستند.  
. هیچ کدام اجازه ندارد بر دیگری حاکمیت کند.  
. مجاز نیستیم که به زنی در استخر یا در دیسکو زل یا حتی به او دست بزنییم، حتی اگر لباس شنا یا بلوز تنگی به تن داشته باشد.



**وقت‌شناسی**  
. دیر رسیدن به سر قرار بسیار بی‌ادبانه تلقی می‌شود.  
. وقت‌شناسی و قابل اطمینان بودن نشانه‌ی احترام به دیگری است و اعتماد می‌آفریند.  
. کسی که وقت‌شناس و قابل اطمینان است محبوب همه است.  
. قرار ملاقات را از خیلی وقت پیش تنظیم کنیم که بتوان خوب برنامه ریزی کرد.  
. پنج دقیقه دیر رسیدن سر وقت ملاقات رسمی زیاد است - سبب اوقات تلخی می‌شود.  
. مدرسه و کار نیز سر ساعت آغاز می‌شود.  
. روز کاری متوسط هشت ساعت است - ساعات کاری را رئیس، زن یا مرد، تعیین می‌کند!  
. طبق وعده و قرارها عمل می‌کنیم یا به موقع آن را باطل می‌کنیم.

کرامت انسان تعرض ناپذیر است.  
(بند ۱ قانون اساسی)

اجتماع ما متنوع است و ما  
همدیگر را می‌پذیریم

هم‌زیستی اجتماعی  
از راه قوانین مردم‌سالاری  
تنظیم می‌شود.



**محیط زیست**  
. طبیعت و اماکن عمومی (جنگل، بوستان، خیابان و میدان‌ها) برای ما ارزش دارند.  
. برای ما مهم است که تمیز بمانند.  
. برجا گذاشتن پسماندها بی احترامی و قدغن است.  
. جای زباله در زباله‌دان است، این را دیگر همه می‌دانند!  
. زباله را از یکدیگر جدا می‌کنیم تا مواد ارزشمند از آن بازیافت شود.  
. با کباب کردن و سر و صدا گاهی مزاحم همسایه‌ها می‌شویم - رعایت کردن، ادب است و محبوب همه.

**تساوی حقوق زن و مرد**  
. هر آنچه بر آقایان مجاز است بر خانم‌ها نیز مجاز است.  
. خانم‌ها می‌توانند به تنهایی تصمیم بگیرند.  
. خانم‌ها و آقایان کار خانه را به گونه‌ی مشترک انجام می‌دهند.  
. آقایان و خانم‌ها می‌توانند در همه‌ی مشاغل کار کنند.  
. آقایان و خانم‌ها به طور مساوی حق رای دارند.  
. پدرها و مادرها هر دو به جلسه‌ی والدین در کودکانستان، مهد کودک و مدرسه دعوت هستند.



**زندگی زناشویی و شریک زندگی**  
. من تصمیم می‌گیرم که آیا می‌خواهم ازدواج کنم و چه وقت.  
. من تصمیم می‌گیرم با کسی که مایل ام زندگی کنم.  
. زنان مجرد همان قدر قابل احترام هستند که زنان متأهل.  
. سن قانونی ازدواج در هر صورت از ۱۸ به بالا است.  
. وعده و قول ازدواج فقط با رضایت زوجین، یعنی هر دو شریک زندگی، انجام می‌گیرد - انتخاب آزادانه‌ی شریک!  
. ازدواج هم‌جنس‌ها مجاز است.  
. طبق قانون، حضانت کودکان مشترک بر عهده‌ی والدین است. چنانچه یکی از والدین خواهان انحصار حضانت است دادگاه تصمیم می‌گیرد.  
. زورگویی در زندگی زناشویی ممنوع است!

آنچه برای ما مهم است:  
ارزش‌ها، منش‌ها و  
مقررات ما است



. هم‌جنس‌گرایی در آلمان خیلی طبیعی است.  
. انسان‌های معلول در همه جا از حقوق برابر برخوردارند، در محیط کار نیز.  
. همه‌ی انسان‌ها می‌توانند دین خود را آزادانه انتخاب کنند و از آن - در چارچوب قوانین مجاز - تبعیت کنند.

مدارا / تنوع  
. اجتماع ما متنوع است و ما همدیگر را می‌پذیریم.  
. هم‌زیستی اجتماعی از راه قوانین مردم‌سالاری تنظیم می‌شود.  
. در کنار خانواده‌های سنتی (مرد، زن، بچه‌هایشان) شکل‌های خانوادگی بسیار زیادی وجود دارد.

مقامات اجتماعی  
. مقامات اجتماعی قابل احترام هستند.  
. مرد و زن می‌توانند رئیس باشند.  
. در خانواده کسی به تنهایی تصمیم نمی‌گیرد.  
. حرف پلیس معتبر است، حتی اگر پلیس زن باشد.  
. مقامات انتخاب شده‌ای وجود دارند (به عنوان مثال شهردار).  
. مقامات را نمی‌توان با پول خرید.  
. پلیس، یار و یاور شما است.

انگیزه‌هایی چند، جهت  
گفت و گو با پناهندگان  
برای افراد افتخاری  
در کمک به پناهندگان



دولت و انجمن‌های محلی  
. مالیات را به دولت می‌پردازیم. در قیل آن می‌توانیم به طور رایگان مدرسه و دانشگاه برویم و از بوستان، زمین بازی و خیابان‌ها استفاده کنیم.  
. به هنگام بیماری در بیمارستان مداوا می‌شویم (بیمه‌ی درمانی)، هنگام بی‌کاری پول بی‌کاری یا هارتس ۴ دریافت می‌کنیم، هنگام سالمندی حقوق بازنشستگی دریافت می‌کنیم (بیمه‌ی بازنشستگی یا تأمین اجتماعی).  
. هر کس مجاز است هر آنچه می‌اندیشد را بگوید و بنویسد (مگر خلاف قانون باشد). ما آزادی بیان داریم (و نیز آزادی جراید).  
. دین مسئله‌ی خصوصی است - آنچه در انجیل، قرآن یا تورات آمده است قانون نیست.